



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 May 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов*

Часть VII Общественная информация

Раздел 27 Общественная информация

(Программа 23 двухгодичного плана по программам и приоритеты на период 2006–2007 годов)**

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общий обзор	3
A. Руководство и управление	8
B. Программа работы	11
Подпрограмма 1. Стратегическое коммуникационное обслуживание	12
Подпрограмма 2. Новостное обслуживание	22
Подпрограмма 3. Библиотечное обслуживание	28
Подпрограмма 4. Информационно-пропагандистское обслуживание	33
Специальные конференции	39
C. Вспомогательное обслуживание программы	40

* Утвержденный бюджет по программам будет впоследствии опубликован в сводном виде в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 6 (A/60/6/Add.1)*.

** *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 6 (A/59/6/Rev.1)*.

Приложение

Мероприятия, осуществлявшиеся в 2004–2005 годах и не предусмотренные на двухго-
дичный период 2006–2007 годов..... 44

Общий обзор

- 27.1 За осуществление программы мероприятий по разделу 27 в Центральных учреждениях в Нью-Йорке и с использованием всемирной сети информационных центров и служб, информационных компонентов и, в соответствующих случаях, региональных узлов Организации Объединенных Наций отвечает Департамент общественной информации. Основной мандат программы содержится в резолюции 13 (I) Генеральной Ассамблеи от 13 февраля 1946 года. Работой в рамках программы руководят Ассамблея и ее вспомогательный орган — Комитет по информации — с помощью резолюций по вопросам, касающимся информации, последними из которых являются резолюции 59/126 А и В от 10 декабря 2004 года. Программа мероприятий по разделу 27 соответствует программе 23 «Общественная информация» двухгодичного плана по программам на период 2006–2007 годов.
- 27.2 Главная задача программы состоит в том, чтобы способствовать достижению основных целей Организации Объединенных Наций путем стратегического распространения информации о деятельности Организации и волнующих ее проблемах для обеспечения максимального воздействия на общественное мнение. Сюда относятся расширение поддержки и обеспечение углубления понимания работы Организации Объединенных Наций путем разработки эффективных коммуникационных стратегий по приоритетным направлениям на основе типового процесса планирования отношений с клиентами. Упор делается на своевременном и эффективном освещении работы Организации и разъяснении ее актуальности для повседневной жизни и забот людей во всем мире. Программа призвана обеспечивать охват глобальных аудиторий, особенно влиятельных общественных деятелей, а также молодежи, действуя через таких посредников, как средства массовой информации, и по линии партнерских связей с правительственными и неправительственными организациями (НПО), учебными заведениями и другими секторами гражданского общества. Руководствуясь в первую очередь двухгодичным планом по программам и приоритетам и учитывая положения Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, Департамент будет уделять основное внимание ключевым для Организации вопросам. Для непосредственного и оперативного распространения информации среди новостных средств массовой информации во всем мире упор будет делаться на использовании преимуществ новейших технологий в области как традиционных, так и электронных средств коммуникации, включая Интернет.
- 27.3 Будут вноситься предложения по дальнейшей рационализации сети информационных центров Организации Объединенных Наций в целях укрепления и повышения отдачи от работы сети, в том числе по линии стратегического коммуникационного обслуживания.
- 27.4 Особые усилия будут прилагаться для обеспечения всестороннего учета гендерной проблематики при подготовке информационных продуктов и мероприятий в области общественной информации, особенно тех, которые лежат в основе различных информационно-пропагандистских кампаний в интересах системы Организации Объединенных Наций, проводимых под руководством Департамента.
- 27.5 Департамент осуществляет свою деятельность в сотрудничестве с другими департаментами и управлениями Секретариата, учреждениями системы Организации Объединенных Наций и учреждениями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, включая межправительственные, межрегиональные, региональные и национальные организации, НПО и научные круги. Направлениями такого взаимодействия и сотрудничества являются подготовка докладов, участие в совещаниях, проведение брифингов, техническая и основная поддержка и обмен информацией и опытом.

27.6 Подробные данные об ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов Департамента в двухгодичном периоде 2006–2007 годов, вместе с указанием ресурсов, приводятся в подразделах руководства и управления и программы работы. Общая информация об этих ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов показана в таблице 27.1 ниже.

Таблица 27.1

Сводная информация об ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов с разбивкой по компонентам

<i>Компонент</i>	<i>Число ожидаемых достижений</i>	<i>Число показателей достижения результатов</i>
А. Руководство и управление	3	4
В. Программа работы		
Подпрограмма 1. Стратегическое коммуникационное обслуживание	3	4
Подпрограмма 2. Новостное обслуживание	2	3
Подпрограмма 3. Библиотечное обслуживание	3	4
Подпрограмма 4. Информационно-пропагандистское обслуживание	2	5
Итого В	10	16
С. Вспомогательное обслуживание программы	–	–
Всего	13	20

27.7 Вопрос о публикациях как части программы работы рассматривался в контексте каждой подпрограммы. Предполагается, что будут изданы периодические и непериодические публикации, указанные в сводном виде ниже и описанные в информации о мероприятиях по каждой подпрограмме.

Таблица 27.2

Сводная информация о публикациях

<i>Публикации</i>	<i>Фактическое число в 2002–2003 гг.</i>	<i>Предполагаемое число в 2004–2005 гг.</i>	<i>Предполагаемое число в 2006–2007 гг.</i>
Периодические	96	90	77
Непериодические	3	2	1
Всего	99	92	78

27.8 Для целей представления предлагаемого бюджета по программе Департамента общественной информации в стандартном формате организационные подразделения были в целом сгруппированы по четырем подпрограммам, как указано в таблице 27.3.

Таблица 27.3

Организационные подразделения, отвечающие за выполнение программы работы

<i>Подпрограмма</i>	<i>Ответственное подразделение</i>
1. Стратегическое коммуникационное обслуживание	Отдел стратегических коммуникаций, включая информационную деятельность в связи с Палестиной, и информационные центры и службы Организации Объединенных Наций и информационные компоненты отделений Организации Объединенных Наций
2. Новостное обслуживание	Канцелярия Пресс-секретаря Генерального секретаря и Отдел новостей и средств массовой информации
3. Библиотечное обслуживание	Библиотека им. Дага Хаммаршельда
4. Информационно-пропагандистское обслуживание	Секретариат Издательского совета и Отдел связей с общественностью Службы связей с гражданским обществом

27.9 Общий объем ресурсов, требующихся на двухгодичный период 2006–2007 годов по разделу 27, составляет 162 015 500 долл. США до пересчета и отражает чистое сокращение на 307 100 долл. США (0,2 процента). Чистое уменьшение потребностей в ресурсах по данному разделу представлено в сводном виде ниже:

- a) увеличение на 50 000 долл. США по подразделу руководства и управления связано с передачей в этот подраздел одной должности класса С-5 из Отдела связей с общественностью в обмен на одну должность класса С-4 для укрепления технического потенциала Департамента, чтобы он мог отвечать требованиям новой культуры в области проведения самооценок и организации служебной деятельности;
- b) сокращение на 1 240 500 долл. США по подразделу программы работы связано:
 - i) с чистым сокращением на 261 300 долл. США по подпрограмме 1, вызванным в основном аннулированием утвержденных в двухгодичном периоде 2004–2005 годов единовременных потребностей в ресурсах по статьям расходов, не связанных с должностями, на усиление охраны и безопасности информационных центров и перераспределением ресурсов по другим статьям расходов, не связанных с должностями;
 - ii) с чистым увеличением на 233 800 долл. США по подпрограмме 2, которое складывается из увеличения расходов по статье должностей на 253 700 долл. США, являющегося чистым результатом предлагаемого создания четырех новых должностей категории специалистов (С-4) для укрепления Секции обслуживания веб-сайта и упразднения трех должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и частично компенсируемого общим сокращением ресурсов по статьям расходов, не связанных с должностями, на 19 900 долл. США;
 - iii) с чистым сокращением на 1 227 200 долл. США по подпрограмме 3, которое складывается из сокращения расходов по статье должностей (1 257 500 долл. США), вызванного передачей из этой подпрограммы в подпрограмму 4 пяти должностей (одна должность С-4, две должности С-3, одна должность С-2 и одна должность ОО/ПР) и упразднением одной должности категории общего обслуживания (про-

- чие разряды) и частично компенсируемого чистым увеличением ресурсов по статьям расходов, не связанных с должностями, на 30 300 долл. США;
- iv) с чистым увеличением на 1 030 400 долл. США по подпрограмме 4, в том числе увеличением расходов по статье должностей на 913 300 долл. США, являющимся чистым результатом передачи этой подпрограмме пяти должностей из подпрограммы 3, передачи этой подпрограмме одной должности класса С-4 из подраздела руководства и управления в обмен на одну должность класса С-5 и одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) из подраздела вспомогательного обслуживания программы в обмен на одну должность категории общего обслуживания (высший разряд), упразднения одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и возникновения дополнительных потребностей в ресурсах по статьям расходов, не связанных с должностями, в объеме 117 100 долл. США;
 - v) с сокращением на 1 016 200 долл. США по компоненту специальных конференций, отражающим аннулирование единовременных потребностей, связанных с проведением мероприятий в области общественной информации в связи со специальными конференциями, состоявшимися в 2004–2005 годах;
 - с) чистое увеличение на 883 400 долл. США по подразделу вспомогательного обслуживания программы складывается из увеличения расходов по статье должностей на 38 000 долл. США, вызванного предлагаемой передачей в этот подраздел одной должности категории общего обслуживания (высший разряд) из подпрограммы 4 в обмен на одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды), и увеличения ресурсов по статьям расходов, не связанных с должностями, на 845 400 долл. США, обусловленного главным образом внедрением механизма совместного несения расходов для финансирования расходов на оплату предоставляемых в централизованном порядке услуг по обработке данных и обслуживанию инфраструктуры связи.
- 27.10 В двухгодичный период 2006–2007 годов в дополнение к ресурсам из регулярного бюджета на цели финансирования различных видов деятельности, таких, как техническое консультативное обслуживание, профессиональная подготовка, практикумы, семинары и проекты на местах, будут использоваться предполагаемые внебюджетные ресурсы в размере 5 253 900 долл. США.
- 27.11 Во исполнение резолюции 58/269 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года ресурсы, требующиеся на проведение мероприятий по контролю и оценке, в объеме 2 002 000 долл. США проведены по подразделу руководства и управления (937 400 долл. США), подпрограмме 1 «Стратегическое коммуникационное обслуживание» (663 900 долл. США), подпрограмме 2 «Новостное обслуживание» (329 700 долл. США), подпрограмме 3 «Библиотечное обслуживание» (19 200 долл. США) и подпрограмме 4 «Информационно-пропагандистское обслуживание» (51 800 долл. США).
- 27.12 Предполагаемое процентное распределение ресурсов программы в двухгодичном периоде 2006–2007 годов показано в таблице 27.4.

Таблица 27.4

Процентное распределение ресурсов по компонентам

<i>Компонент</i>	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Внебюджетные ресурсы</i>
А. Руководство и управление	1,8	–
В. Программа работы		
Подпрограмма 1. Стратегическое коммуникационное обслуживание	36,6	33,6
Подпрограмма 2. Новостное обслуживание	36,3	–
Подпрограмма 3. Библиотечное обслуживание	13,7	–
Подпрограмма 4. Информационно-пропагандистское обслуживание	7,3	66,4
Специальные конференции	0,2	–
Итого В	94,1	100,0
С. Вспомогательное обслуживание программы	4,1	–
Всего	100,0	100,0

27.13 Распределение потребностей в ресурсах в сводном виде показано в таблицах 27.5 и 27.6.

Таблица 27.5

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам
(В тыс. долл. США)1) *Регулярный бюджет*

<i>Компонент</i>	<i>Расходы за 2002–2003 гг.</i>	<i>Ассигнования на 2004–2005 гг.</i>	<i>Рост объема ресурсов</i>		<i>Итого до пересчета</i>	<i>Сумма пересчета</i>	<i>Смета на 2006–2007 гг.</i>
			<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>			
А. Руководство и управление	3 407,5	2 946,0	50,0	1,7	2 996,0	193,8	3 189,8
В. Программа работы	141 665,0	153 631,2	(1 240,5)	(0,8)	152 390,7	10 094,6	162 485,3
С. Вспомогательное обслуживание программы	5 869,8	5 745,4	883,4	15,4	6 628,8	435,6	7 064,4
Итого	150 942,4	162 322,6	(307,1)	(0,2)	162 015,5	10 724,0	172 739,5

2) *Внебюджетные ресурсы*

	<i>Расходы за 2002–2003 гг.</i>	<i>Смета на 2004–2005 гг.</i>	<i>Смета на 2006–2007 гг.</i>
Итого	6 365,8	5 892,6	5 253,9
Всего 1 и 2	157 308,2	168 215,2	177 993,4

Таблица 27.6

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	–	–	–	–	1	1
Д-2	4	4	–	–	–	–	4	4
Д-1	20	20	–	–	–	–	20	20
С-5	37	37	–	–	–	–	37	37
С-4/3	158	162	–	–	4	3	162	165
С-2/1	60	60	–	–	–	–	60	60
Итого	280	284	–	–	4	3	284	287
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	9	9	–	–	–	–	9	9
Прочие разряды	236	231	–	–	10	9	246	240
Итого	245	240	–	–	10	9	255	249
Прочие категории								
Местный разряд	184	184	–	–	–	–	184	184
Национальные сотрудники	39	39	–	–	–	–	39	39
Итого	223	223	–	–	–	–	223	223
Всего	748	747	–	–	14	12	762	759

А. Руководство и управление

Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 996 000 долл. США

- 27.14 За общее руководство и стратегическое управление программой Организации Объединенных Наций в области коммуникации и общественной информации как в Центральных учреждениях, так и на местах отвечает заместитель Генерального секретаря по коммуникации и общественной информации. Заместитель Генерального секретаря определяет политику и основные направления деятельности Департамента, занимается решением конкретных вопросов и проблем политики и управления и отвечает за административное, финансовое и кадровое руководство работой Департамента. Кроме того, заместитель Генерального секретаря отвечает за руководство выполнением Департаментом функций по поддержанию связи как с межправительственными органами, например Комитетом по информации, так и с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации. Заместитель Генерального секретаря также выступает в роли координатора по вопросам, касающимся многоязычия, в рамках всего Секретариата.

- 27.15 Заместитель Генерального секретаря проводит оценку осуществления программы Департамента и представляет соответствующие доклады через Группу оценки и исследований в области коммуникации. В свете особого внимания, уделяемого концепции ориентированного на достижение конкретных результатов управления в рамках всей Организации, Группа отвечает за оказание руководителям программ содействия в проведении ежегодного обзора результативности программы и за оказание персоналу технической поддержки в оценке освещения деятельности Организации средствами массовой информации и потребностей целевых аудиторий.

Таблица 27.7

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: поддержка работы Генерального секретаря и достижения основных целей Организации Объединенных Наций путем стратегического распространения информации о деятельности Организации и волнующих ее проблемах для обеспечения максимального воздействия на общественное мнение.

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

а) Удовлетворенность государств-членов работой Департамента

а) Количество полученных по официальным каналам отзывов государств-членов, свидетельствующих о том, что Департамент эффективно распространяет информацию о деятельности Организации и волнующих ее проблемах

Показатели деятельности:

Показатель за 2002–2003 годы: отсутствует

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 65 процентов положительных отзывов

Целевой показатель на 2006–2007 годы: 70 процентов положительных отзывов

б) Укрепление коммуникационной культуры и координации в области общественной информации в рамках Секретариата и между партнерами по системе Организации Объединенных Наций

б) Процент членов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации, указавших, что деятельность Группы приносит пользу для их работы в области общественной информации

Показатели деятельности:

Показатель за 2002–2003 годы: 65 процентов

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 70 процентов

Целевой показатель на 2006–2007 годы: 75 процентов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
с) Повышение результативности благодаря эффективной культуре управления	<p>с) i) Своевременный набор и расстановка кадров</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: отсутствует</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 273 дня</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 210 дней</p> <p>ii) Число руководителей программ, которые используют процесс организации служебной деятельности в целях разработки программ и принятия на вооружение передовых методов практического использования результатов ежегодных обзоров результативности программы, проводимых Департаментом</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: 55 процентов</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 80 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 85 процентов</p>

Внешние факторы

- 27.16 Цели и ожидаемые достижения Канцелярии заместителя Генерального секретаря могут быть реализованы при условии, что межправительственные органы и другие заинтересованные стороны будут и впредь поддерживать работу Департамента общественной информации.

Таблица 27.8

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	2 778,8	2 828,8	12	12

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Расходы, не связанные с должностями	167,2	167,2	–	–
Всего	2 946,0	2 996,0	12	12

27.17 Сумма в размере 2 996 000 долл. США, отражающая увеличение на 50 000 долл. США, обусловленное передачей в данный подраздел одной должности С-5 в обмен на одну должность С-4, предназначается для а) финансирования шести должностей категории специалистов и шести должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и б) покрытия не связанных с должностями расходов в прежнем объеме. Предлагаемая передача в данный подраздел одной должности С-5 в обмен на одну должность С-4 укрепит технический потенциал Департамента в области проведения самооценок и организации служебной деятельности, являющихся центральными элементами процесса реформы Организации, и отвечает концепции управления, ориентированного на достижение конкретных результатов.

В. Программа работы

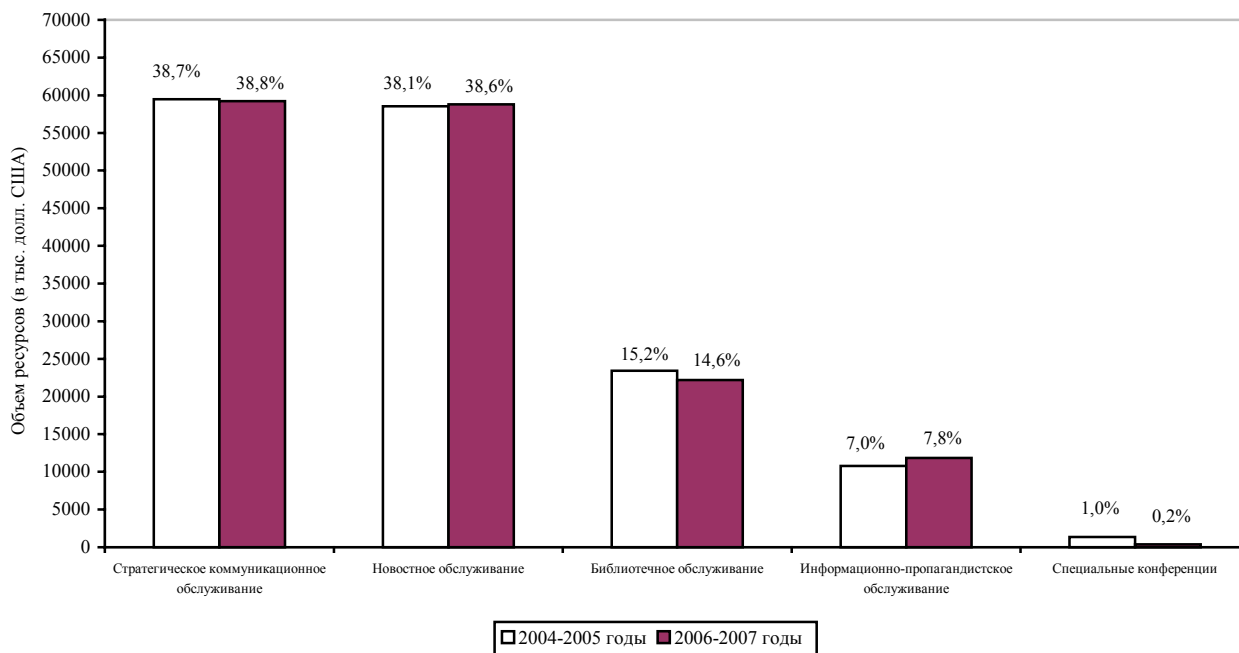
Таблица 27.9

Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
1. Стратегическое коммуникационное обслуживание	59 491,1	59 229,8	354	354
2. Новостное обслуживание	58 555,3	58 789,1	198	199
3. Библиотечное обслуживание	23 411,1	22 183,9	114	108
4. Информационно-пропагандистское обслуживание	10 795,5	11 825,9	48	52
Специальные конференции	1 378,2	362,0	–	–
Итого	153 631,2	152 390,7	714	713
Внебюджетные ресурсы	5 892,6	5 253,9	14	12
Всего	159 523,8	157 644,6	728	725

Таблица 27.10

Потребности в ресурсах регулярного бюджета с разбивкой по подпрограммам



27.18 Мероприятия организационных подразделений, обеспечивающих поддержку программы общественной информации в рамках подпрограммы 1 «Стратегическое коммуникационное обслуживание», подпрограммы 2 «Новостное обслуживание», подпрограммы 3 «Библиотечное обслуживание» и подпрограммы 4 «Информационно-пропагандистское обслуживание», включены в соответствующие подпрограммы.

**Подпрограмма 1
Стратегическое коммуникационное обслуживание**

Потребности в ресурсах (до пересчета): 59 229 800 долл. США

27.19 Подпрограмму 1 будет осуществлять Отдел стратегических коммуникаций, в состав которого входят Служба коммуникационных кампаний, Служба информационных центров, информационные центры и службы, информационные компоненты и, в соответствующих случаях, региональные узлы Организации Объединенных Наций, а также Группа связи с комитетами.

27.20 Достижение цели подпрограммы 1 будет обеспечиваться посредством уделения большего стратегического внимания деятельности Департамента, а также информационных центров и служб, информационных компонентов и, в соответствующих случаях, региональных узлов Организации Объединенных Наций. Приоритетные вопросы и мероприятия основных департаментов будут определяться в рамках процесса планирования отношений с клиентами и будут составлять основу коммуникационных планов. В этих планах будут определяться основные информационные сообщения, ориентированные на конкретные целевые аудитории, которые будут охватываться с использованием наиболее подходящих средств. Для укрепления

координации связанной с этими вопросами коммуникационной деятельности между Департаментом и организациями системы Организации Объединенных Наций будет использоваться Группа Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации.

- 27.21 В целях формирования более информированного общественного мнения по приоритетным вопросам информационные продукты для специализированных средств массовой информации будут подготавливаться и распространяться информационными центрами и службами, информационными компонентами и, в соответствующих случаях, региональными узлами Организации Объединенных Наций на официальных языках Организации, а также, когда это возможно, на местных языках. Для охвата средств массовой информации будут организовываться стратегические информационно-пропагандистские мероприятия, такие, как пресс-конференции и интервью с высокопоставленными должностными лицами. Информационные центры и, в соответствующих случаях, региональные узлы продолжают работу по созданию и обеспечению функционирования веб-сайтов на местных языках.
- 27.22 Информационным компонентам миротворческих миссий Организации Объединенных Наций будет по-прежнему оказываться оперативная поддержка и стратегическая консультационная помощь по вопросам коммуникации, включая обеспечение функционирования соответствующих веб-сайтов.

Таблица 27.11

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: обеспечение углубления понимания и расширения поддержки работы Организации Объединенных Наций по приоритетным тематическим направлениям.

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

а) Более широкое освещение средствами массовой информации тематических приоритетных вопросов

а) Увеличение количества материалов, передаваемых через средства массовой информации, на которые они были ориентированы

Показатели деятельности:

Показатель за 2002–2003 годы: отсутствует

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 4 переданных материала на 10 средств массовой информации, на которые они были ориентированы

Целевой показатель на 2006–2007 годы: 5 переданных материалов на 10 средств массовой информации, на которые они были ориентированы

б) Удовлетворение запросов клиентов

б) Увеличение доли клиентов, выражающих удовлетворение освещением соответствующих вопросов в средствах массовой информации

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

Показатели деятельности:

Показатель за 2002–2003 годы: отсутствует

Расчетный показатель на 2004–2005 годы:
70 процентов клиентовЦелевой показатель на 2006–2007 годы:
75 процентов клиентов

с) Повышение качества информационно-пропагандистской работы на местах

с) i) Увеличение доли целевых аудиторий, отметивших расширение или улучшение понимания ими деятельности Организации Объединенных Наций

Показатели деятельности:

Показатель за 2002–2003 годы: отсутствует

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 75 процентов целевых аудиторий

Целевой показатель на 2006–2007 годы:
80 процентов целевых аудиторий

ii) Увеличение числа обращений (просмотр страниц) к веб-сайтам подпрограммы

Показатели деятельности:
Показатель за 2002–2003 годы:
1 013 209 просмотров страниц в среднем за месяц

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 1 559 818 просмотров страниц в среднем за месяц

Целевой показатель на 2006–2007 годы:
2,4 млн. просмотров страниц в среднем за месяц

Внешние факторы

27.23 Цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы могут быть реализованы при условии, что институты гражданского общества, вторичные распространители информации и другие партнеры смогут принять участие в совместных с Организацией Объединенных Наций усилиях, в том числе на местном уровне.

Мероприятия

27.24 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
 - i) основное обслуживание заседаний: ежегодная двухнедельная сессия Комитета по информации; обслуживание Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертого комитета) Генеральной Ассамблеи в ходе ежегодного рассмотрения им пункта, посвященного вопросам информации;
 - ii) документация для заседающих органов: материалы для включения в доклады о мероприятиях в области общественной информации, связанных с защитой прав человека, которые представляются Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету и Комиссии по правам человека; материалы для включения в различные основные доклады, представляемые вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и посвященные деятельности в области общественной информации, проводимой Департаментом, в том числе сетью информационных центров Организации Объединенных Наций, для решения задач, поставленных Ассамблеей; подготовка докладов и материалов для включения в ежегодные доклады об информационной деятельности, которые представляются Четвертому комитету, Комитету по информации, Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
- b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):
 - i) периодические публикации: «Организация Объединенных Наций и вопрос о Палестине» (на шести официальных языках);
 - ii) выставки, групповые экскурсии, лекции: организация лекций, брифингов, семинаров и просмотра видеофильмов по тематике Организации Объединенных Наций для правительственных должностных лиц, представителей средств массовой информации, НПО, учебных заведений и другой аудитории, в том числе проведение выставок в странах;
 - iii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные наглядные пособия, подборки информационных материалов:
 - a. фактологические справки об операциях по поддержанию мира;
 - b. подготовка и выпуск информационных материалов, предназначенных для распространения средствами массовой информации среди широкой общественности на официальных языках Организации Объединенных Наций и через сеть информационных центров Организации Объединенных Наций на местных языках;
 - c. выпуск пособий, руководств, справочных и других материалов для оказания помощи персоналу сети информационных центров Организации Объединенных Наций, в том числе публикация Руководства для информационных центров Организации Объединенных Наций и Справочника по ним;
 - d. удовлетворение просьб общественности и средств массовой информации о предоставлении информации по приоритетным тематическим вопросам Организации Объединенных Наций;

- iv) пресс-релизы, пресс-конференции:
 - a. разработка информационно-пропагандистских программ для средств массовой информации, в том числе организация интервью со средствами массовой информации, написание и публикация редакционных статей по тематическим вопросам и подготовка и распространение информационных материалов;
 - b. разработка технических планов освещения средствами массовой информации работы крупных глобальных конференций и встреч на высшем уровне, обеспечение представленности Департамента в миссиях по планированию на местах, ведение переговоров с правительством принимающей страны и междепартаментской целевой группой по планированию и освещению поездок Генерального секретаря и других старших должностных лиц Организации Объединенных Наций;
 - c. организация и проведение пресс-конференций, брифингов, совещаний «за круглым столом» и дискуссионных форумов на международном, региональном и национальном уровнях в рамках коммуникационной стратегии популяризации мероприятий, публикаций и докладов Организации Объединенных Наций в целях информирования о результатах переговоров или о других мероприятиях Организации Объединенных Наций по тематическим направлениям и оказания организациям системы Организации Объединенных Наций помощи в осуществлении их информационно-пропагандистских программ;
 - d. регулярный и разовый сбор материалов, распространяемых местными средствами массовой информации, и направление в Центральные учреждения статей или их краткого изложения и ежедневных и/или еженедельных обзоров прессы, освещающих основные вопросы деятельности Организации Объединенных Наций;
- v) специальные мероприятия:
 - a. подготовка стратегических информационно-пропагандистских мероприятий и конференций для обсуждения конкретных приоритетных вопросов или организации специальных памятных мероприятий Организации Объединенных Наций и для укрепления партнерских связей между Организацией Объединенных Наций и средствами массовой информации, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами на международном и национальном уровнях;
 - b. осуществление образовательных программ на национальном уровне, таких, как конференции «Модель Организации Объединенных Наций», или оказание поддержки в разработке учебных программ ознакомления с деятельностью Организации Объединенных Наций;
- vi) технические материалы:
 - a. создание и ведение веб-страницы информационных центров Организации Объединенных Наций на веб-сайте Организации Объединенных Наций и веб-страниц на местных языках сетью информационных центров Организации Объединенных Наций;
 - b. налаживание информационной работы по приоритетным тематическим направлениям и ведение электронных списков отобранных международных средств массовой информации в целях обеспечения стратегического адресно-

- го обслуживания с использованием почтовой рассылки, электронной почты, факсимильной связи и личных контактов для информирования журналистов о работе Организации Объединенных Наций по приоритетным тематическим направлениям;
- c. ведение веб-сайта Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации;
 - d. стратегический анализ и оценка глобальных коммуникационных кампаний посредством адресного мониторинга средств массовой информации и подготовки новостных выпусков, а также посредством проведения опросов пользователей для выяснения их мнения относительно распространяемых через веб-сайты пропагандистских материалов Отдела стратегических коммуникаций по приоритетным вопросам;
- vii) основное обслуживание межучрежденческих совещаний:
- a. сотрудничество и обмен информацией с НПО, отделениями системы Организации Объединенных Наций в странах и региональными организациями;
 - b. разработка глобальных коммуникационных стратегий и информационных программ по приоритетным вопросам и для крупных глобальных конференций и встреч на высшем уровне на основе консультаций с основными управлениями и департаментами для определения приоритетных вопросов и основных направлений информационно-пропагандистской работы Департамента; определение соответствующих механизмов осуществления этих стратегий, таких, как информационно-пропагандистское обеспечение и мероприятия; определение сроков осуществления таких мероприятий и производства такого обеспечения;
 - c. налаживание и поддержание межучрежденческой координации в области конкретных приоритетных коммуникационных кампаний путем, в частности, проведения совещаний и организации работы целевых групп в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации и в масштабах всего Департамента, в том числе во взаимодействии с сетью информационных центров Организации Объединенных Наций, для обеспечения осуществления тематических информационных программ;
 - d. взаимодействие по вопросам координации политики и программ с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в деле руководства работой информационных центров, интегрированных с представителями ПРООН на местах;
 - e. основное обслуживание и обеспечение документацией еженедельных совещаний, проводимых в Центральном учреждении, и ежегодной двухдневной сессии Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации;
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет):
- i) консультативные услуги: разработка стратегических коммуникационных средств консультирования и планирования для миротворческих миссий в целях оказания их информационным компонентам помощи в выработке информационных стратегий; и организация целевых групп и семинаров по вопросам информационной деятельности миротворческих миссий и участие в их работе;

- ii) учебные курсы, семинары и практикумы:
 - a. организация на местах или в Центральных учреждениях групповой подготовки для директоров, национальных сотрудников по вопросам информации, младших библиотечных сотрудников и младших административных сотрудников информационных центров Организации Объединенных Наций и персонала информационных компонентов миссий по поддержанию мира и миростроительству;
 - b. организация учебных практикумов или поездок на места, где осуществляются проекты Организации Объединенных Наций, в сотрудничестве с местными партнерами системы Организации Объединенных Наций для местных журналистов в целях содействия более углубленному пониманию ими вопросов, которыми занимается Организация Объединенных Наций, и организация учебных занятий для работников местных библиотек Организации Объединенных Наций;
 - c. ежегодная учебная программа в Центральных учреждениях для палестинских журналистов и работников радио и телевидения.

Таблица 27.12

Потребности в ресурсах: подпрограмма 1

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	46 829,0	46 829,0	354	354
Расходы, не связанные с должностями	12 662,1	12 400,8	–	–
Итого	59 491,1	59 229,8	–	–
Внебюджетные ресурсы	2 134,2	1 767,8	2	2
Всего	61 625,3	60 997,6	356	356

27.25 Программа мероприятий в рамках подпрограммы 1 «Стратегическое коммуникационное обслуживание» осуществляется Отделом стратегических коммуникаций, в обязанности которого входит также информационная деятельность по вопросу о Палестине и руководство работой информационных центров, служб и отделений Организации Объединенных Наций на местах. Ниже показаны потребности в ресурсах по каждому из вышеперечисленных компонентов.

Таблица 27.13

Потребности в ресурсах: Отдел стратегических коммуникаций

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	11 572,9	11 572,9	54	54
Расходы, не связанные с должностями	1 848,4	1 862,9	–	–
Итого	13 421,3	13 435,8	54	54
Внебюджетные ресурсы	1 230,4	899,4	2	2
Всего	14 651,7	14 335,2	56	56

27.26 Сумма в размере 13 435 800 долл. США предназначается для а) финансирования сохраняющихся 29 должностей категории специалистов и 25 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) (11 572 900 долл. США) и б) покрытия не связанных с должностями расходов (1 862 900 долл. США), отражающих увеличение на 14 500 долл. США главным образом в связи с выделением дополнительных ассигнований по статьям услуг по контрактам на цели повышения квалификации персонала на местах и подписки на услуги, предоставляемые онлайн-службами новостей, и принадлежностей и материалов в области общественной информации, частично компенсированное уменьшением потребностей по статьям поездок персонала, разных услуг и оборудования для автоматизации делопроизводства.

Таблица 27.14

Потребности в ресурсах: информационная деятельность по вопросу о Палестине

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, не связанные с должностями	572,9	604,6	–	–
Всего	572,9	604,6	–	–

27.27 Сумма в размере 604 600 долл. США предназначается для оплаты поездок журналистов на учебу и в составе двух информационных миссий на Ближний Восток и покрытия потребностей по статьям услуг по контрактам, общих оперативных расходов и принадлежностей и материалов. Рост на 31 700 долл. США обусловлен в основном ожидаемым увеличением потребностей в связи с проведением международных семинаров по вопросам мира на Ближнем Востоке и ежегодной учебной программы для палестинских практических работников средств массовой информации, частично компенсированным уменьшением потребностей по

статьям услуг по контрактам и оперативных расходов с учетом прежней практики расходования средств.

- 27.28 Подпрограмма 1 «Стратегическое коммуникационное обслуживание» включает также услуги и мероприятия в области общественной информации Информационной службы Организации Объединенных Наций в Женеве, Информационной службы Организации Объединенных Наций в Вене, информационных центров Организации Объединенных Наций и ее отделений на местах. Эти службы и центры пользуются услугами посредников, например средств массовой информации и местных партнеров, чтобы адаптировать глобальные коммуникационные стратегии к региональным, национальным и местным аудиториям. Распределение ресурсов между этими организационными подразделениями показано в таблицах 27.15–27.18.

Таблица 27.15

Потребности в ресурсах: Информационная служба Организации Объединенных Наций в Женеве

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	5 493,7	5 493,7	23	23
Расходы, не связанные с должностями	1 306,3	1 289,9	–	–
Всего	6 800,0	6 783,6	23	23

- 27.29 Сумма в размере 6 783 600 долл. США предназначается для а) финансирования сохраняющихся 23 должностей (5 493 700 долл. США) и б) покрытия потребностей по статьям расходов, не связанных с должностями (1 289 900 долл. США), отражающих сокращение на 16 400 долл. США, связанное в основном с аннулированием единовременных потребностей по статье оборудования в области общественной информации и частично компенсированное увеличением потребностей по статьям производственных расходов в области общественной информации и аренды оборудования для освещения совещаний и мероприятий в Женеве.

Таблица 27.16

Потребности в ресурсах: Информационная служба Организации Объединенных Наций в Вене

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	1 998,3	1 998,3	10	10
Расходы, не связанные с должностями	309,6	309,2	–	–
Всего	2 307,9	2 307,5	10	10

- 27.30 Сумма в прежнем размере 2 307 500 долл. США предназначается для а) финансирования сохраняющихся 10 должностей (1 998 300 долл. США) и б) покрытия других оперативных потребностей по статьям расходов, не связанных с должностями (309 200 долл. США).

Таблица 27.17

Потребности в ресурсах: отделения Организации Объединенных Наций на местах, информационный компонент

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	1 844,3	1 844,3	12	12
Расходы, не связанные с должностями	773,6	773,6	–	–
Всего	2 617,9	2 617,9	12	12

- 27.31 Сумма в прежнем размере 2 617 900 долл. США предназначается для а) финансирования сохраняющихся 12 должностей в восьми отделениях на местах (1 844 300 долл. США) и б) покрытия не связанных с должностями расходов (773 600 долл. США).

Таблица 27.18

Потребности в ресурсах: информационные центры Организации Объединенных Наций

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	25 919,8	25 919,8	255	255
Расходы, не связанные с должностями	7 851,3	7 560,6	–	–
Итого	33 771,1	33 480,4	255	255
Внебюджетные ресурсы	903,8	868,4	–	–
Всего	34 674,9	34 348,8	255	255

- 27.32 Сумма в размере 33 480 400 долл. США предназначается для а) финансирования сохраняющихся 255 должностей, указанных в таблице 27.18 (25 919 800 долл. США), и б) покрытия не связанных с должностями расходов (7 560 600 долл. США). Сокращение на 290 700 долл. США по категории потребностей по статьям расходов, не связанных с должностями, связано в основном с аннулированием единовременных потребностей в ресурсах на усиление охраны и безопасности информационных центров, утвержденных в двухгодичном периоде 2004–2005 годов, и перераспределением ресурсов, с учетом опыта расходования средств в 2004–2005 годах, для покрытия оперативных потребностей информационных центров за счет сокращения ассигнований по статьям представительских расходов и прочих расходов по пер-

соналу, частично компенсированного увеличением потребностей по статьям аренды помещений и аппаратуры связи.

Подпрограмма 2 Новостное обслуживание

Потребности в ресурсах (до пересчета): 58 789 100 долл. США

- 27.33 Подпрограмма 2 будет осуществляться в первую очередь Отделом новостей и средств массовой информации, который включает Службу Интернета, Пресс-бюро и Службу радио- и телевидения, при поддержке Канцелярии Пресс-секретаря Генерального секретаря, а также — за пределами Центральных учреждений — информационных центров и служб Организации Объединенных Наций, информационных компонентов и региональных координационных центров там, где они существуют.
- 27.34 Достижение цели подпрограммы 2 будет обеспечиваться посредством своевременного предоставления средствам массовой информации и другим пользователям во всем мире точных, сбалансированных и, когда это возможно, подготовленных по заказу новостных и информационных материалов и услуг, а именно радио- и телепрограмм, фотографических материалов, печатных материалов и интернет-материалов, с использованием новых информационных технологий для более оперативного охвата более широкой аудитории. Особое внимание в ходе предпринимаемых в рамках подпрограммы усилий по распространению информации будет уделяться многоязычности и средствам массовой информации развивающихся стран.
- 27.35 Новые информационные технологии также позволят подпрограмме сосредоточиться на улучшении доступа с мест, особенно при появлении сенсационных новостей. К числу других выгод от модернизации будет относиться повышение производительности и интеграции различных средств массовой информации, что позволит обеспечить согласованное и бесперебойное обслуживание с использованием самых разных средств массовой информации.
- 27.36 Последовательная стратегия в области пропаганды и распространения информации будет предусматривать создание более новаторских партнерств с основными вещательными организациями. Это сотрудничество будет способствовать удовлетворению потребностей глобальной аудитории путем предоставления сетям радио- и телевидения качественных программ, отражающих приоритеты, установленные государствами-членами, в том числе указанные в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. По мере необходимости будут готовиться и распространяться специальные программы.

Таблица 27.19

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: расширение географического охвата и повышение частотности использования средствами массовой информации и другими пользователями своевременных новостных материалов и информационных продуктов, посвященных деятельности Организации, в целях усиления поддержки Организации Объединенных Наций.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Расширение использования организациями средств массовой информации и дру-	а) i) Рост числа радиовещательных и телевизионных сетей, с которыми установ-

Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов**

гими пользователями новостных материалов и информации об Организации Объединенных Наций

лены партнерские связи, по языковым зонам и регионам

Показатели деятельности:

Показатель за 2002–2003 годы:
216 станций вещания

Расчетный показатель на 2004–2005 годы:
268 станций вещания

Целевой показатель на 2006–2007 годы:
400 станций вещания

ii) Рост числа обращений (просмотренных страниц) к веб-сайту Организации Объединенных Наций, включая Центр новостей, по языкам

Показатели деятельности:

Показатель за 2002–2003 годы: в среднем
23 млн. просмотренных страниц в месяц

Расчетный показатель на 2004–2005 годы:
в среднем 26 млн. просмотренных страниц в месяц

Целевой показатель на 2006–2007 годы: в среднем
35 млн. просмотренных страниц в месяц

b) Своевременное получение агентствами новостей и другими пользователями доступа к ежедневным пресс-релизам, пакетам телевизионных материалов, фото- и другим информационным продуктам, освещающим работу заседаний

b) Сохранение нынешней доли информационных продуктов, подготавливаемых в установленные сроки

Показатели деятельности:

Показатель за 2002–2003 годы: выпуск 90 процентов пресс-релизов в течение двух часов после завершения заседаний и распространение видеозаписей телевидения Организации Объединенных Наций (ТВООН), анонсов ТВООН и фотографий (в цифровой форме) в тот же день

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: выпуск 90 процентов пресс-релизов в течение двух часов после завершения заседаний и распространение видеозаписей телевидения Организации Объединенных Наций (ТВООН), анонсов ТВООН и фотографий (в цифровой форме) в тот же день

Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов**

Целевой показатель на 2006–2007 годы: выпуск 92 процентов пресс-релизов в течение двух часов после завершения заседаний и распространение видеозаписей телевидения Организации Объединенных Наций (ТВООН), анонсов ТВООН и фотографий (в цифровой форме) в тот же день

Внешние факторы

27.37 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при условии, что международные и национальные организации средств массовой информации будут участвовать в партнерствах и совместном производстве и что политические, экономические и другие факторы позволят организациям средств массовой информации пользоваться доступом к информационным материалам Организации Объединенных Наций и обеспечивать их вторичное распространение.

Мероприятия

27.38 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) другие основные мероприятия (регулярный бюджет):
 - i) периодические публикации:
 - a. «Основные сведения об Организации Объединенных Наций» (выпускается раз в два года на английском, испанском и французском языках);
 - b. Image and Reality («Изображение и реальность») (интернет-публикация, выпускается раз в два года на английском, испанском и французском языках);
 - c. подготовка и выпуск в печатной форме и/или на веб-сайте справочных публикаций Организации, включая «Коротко об Организации Объединенных Наций» (на шести официальных языках), сборник заявлений Председателя и резолюций Совета Безопасности (на английском и французском языках) и справочный документ по конференциям и памятным мероприятиям Организации Объединенных Наций (на английском и французском языках);
 - d. выпуск дополнительного тиража, по мере необходимости, Устава Организации Объединенных Наций и Статута Международного Суда на всех шести официальных языках;
 - ii) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: публикация ежедневного новостного бюллетеня Организации Объединенных Наций (в печатной форме) на основе материалов, размещаемых Службой новостей Организации Объединенных Наций на веб-сайте;
 - iii) пресс-релизы, пресс-конференции:
 - a. организация пресс-конференций Генерального секретаря, первого заместителя Генерального секретаря, других старших должностных лиц Организации Объединенных Наций и представителей государств-членов и системы Организации Объединенных Наций;

- b. координация размещения комментариев и других статей Генерального секретаря и старших должностных лиц Организации Объединенных Наций в печатных изданиях во всем мире;
 - c. проведение брифингов (включая подготовку программ брифингов и информационных брифингов, проводимых старшими должностными лицами Организации Объединенных Наций), интервью и других информационно-пропагандистских мероприятий для корреспондентов средств массовой информации и журналистов в отделениях Организации Объединенных Наций и во всем мире, включая выпуск материалов для оповещения средств массовой информации;
 - d. публикация информационных сводок по итогам пресс-конференций и брифингов Генерального секретаря, первого заместителя Генерального секретаря, делегаций и старших должностных лиц Секретариата и других должностных лиц Организации Объединенных Наций, в том числе проведение ежедневных брифингов пресс-секретарей Организации Объединенных Наций;
 - e. подготовка обзоров основных материалов в прессе по просьбе старших должностных лиц Организации Объединенных Наций;
 - f. оказание представителям средств массовой информации услуг по аккредитации и поддержанию контактов и распространение среди них официальных документов в связи с освещением ими деятельности Организации Объединенных Наций, включая предоставление Генеральному секретарю услуг, связанных с поддержанием контактов со средствами массовой информации;
 - g. освещение открытых заседаний Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и их вспомогательных органов, работы Совета Безопасности и других межправительственных совещаний, проводимых в отделениях Организации Объединенных Наций; освещение конференций и специальных мероприятий Организации Объединенных Наций; и распространение подготовленных по их итогам пресс-релизов и справочных и обзорных документов, а также выступлений и заявлений Генерального секретаря, первого заместителя Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи;
 - h. представление старшим должностным лицам Организации Объединенных Наций и другим сотрудникам информационных материалов в электронной форме, включающих ежедневную подборку газетных вырезок и новостные бюллетени об основных международных новостях и сообщениях в средствах массовой информации, связанных с Организацией Объединенных Наций;
- iv) технические материалы:
- a. освещение Службой новостей Организации Объединенных Наций — путем постоянного обновления веб-сайта и публикации ежедневной сводки новостей — важнейших событий в Организации Объединенных Наций и других соответствующих событий в Центральных учреждениях и во всем мире, включая сведения о деятельности Генерального секретаря, первого заместителя Генерального секретаря и других старших должностных лиц и о работе органов, подразделений, программ, учреждений и миротворческих операций Организации Объединенных Наций;
 - b. обновление, поддержка и координация веб-сайта Организации Объединенных Наций и разработка новых веб-сайтов для всех предстоящих конференций,

- памятных и специальных мероприятий Организации Объединенных Наций на шести официальных языках, а также поддержка и совершенствование веб-сайта Центра новостей Организации Объединенных Наций, базовой страницы Пресс-секретаря, веб-страницы Генерального секретаря, аудиовизуальной страницы, включая базы фото-, радио- и видеоматериалов, и новостных компонентов других сайтов на базовой странице Организации Объединенных Наций;
- c. прямая телевизионная трансляция через базовую страницу Организации Объединенных Наций (веб-вещание) с открытых заседаний Организации Объединенных Наций (Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета), конференций и других специальных мероприятий, пресс-конференций и брифингов Пресс-секретаря Генерального секретаря для представителей печати;
 - v) аудиовизуальные материалы:
 - a. подготовка и передача в прямом эфире в течение рабочей недели выпусков радионовостей и программ, посвященных текущим событиям, на шести официальных языках, а также на португальском языке и языке суахили, и подготовка и распространение в записи еженедельных или ежемесячных программ на шести официальных языках и семи неофициальных языках (бенгальском, голландском, индонезийском (бахаса), турецком, урду, французском креольском и хинди), включая программы, посвященные улучшению положения женщин и сбалансированной представленности женщин и мужчин;
 - b. обеспечение сбора, сохранности и хранения архивных аудио- и видеоматериалов Организации Объединенных Наций и обеспечение аудиовизуального библиотечного обслуживания; и обслуживание и эксплуатация теле- и радиостудий и оборудования и управление ими; а также эксплуатация системы подготовки новостей в электронном мультимедийном формате;
 - c. подготовка в Центральных учреждениях фоторепортажей о работе Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других заседаниях, конференциях, событиях и мероприятиях, включая мероприятия, проводимые Генеральным секретарем; и фоторепортажей с мест о деятельности Генерального секретаря и работе Организации в целях распространения материалов среди агентств новостей и делегаций и их размещение на базовой странице Организации Объединенных Наций;
 - d. подготовка и распространение видеоматериалов, очерков и программ по вопросам, связанным с работой Организации Объединенных Наций, включая “United Nations in Action” («Организация Объединенных Наций в действии»), “World Chronicle” («Мировая хроника») и “Year in Review” («Обзор событий за год»), а также материалов, подготовленных совместно с учреждениями Организации Объединенных Наций и другими организациями;
 - e. поощрение и обеспечение максимально широкого использования аудиовизуальной продукции Организации Объединенных Наций путем проведения мероприятий по информированию теле- и радиовещательных компаний и созданию новаторских партнерств;
 - f. подготовка телерепортажей о заседаниях Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других заседаниях, а также о других событиях и мероприяти-

ях, в том числе с участием Генерального секретаря, в целях их распространения среди агентств новостей.

Таблица 27.20

Потребности в ресурсах: подпрограмма 2

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	40 258,5	40 512,2	198	199
Расходы, не связанные с должностями	18 296,8	18 276,9	–	–
Итого	58 555,3	58 789,1	–	–
Внебюджетные ресурсы	242,2	–	–	–
Всего	58 797,5	58 789,1	198	199

27.39 Ниже описывается распределение ресурсов между двумя основными организационными подразделениями, отвечающими за осуществление подпрограммы 2 «Новостное обслуживание».

Таблица 27.21

Потребности в ресурсах: Канцелярия Пресс-секретаря Генерального секретаря

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	2 732,6	2 732,6	12	12
Расходы, не связанные с должностями	191,3	234,4	–	–
Итого	2 923,9	2 967,0	12	12

27.40 Сумма в размере 2 967 000 долл. США предназначена для а) финансирования 12 сохраняющихся должностей (2 732 600 долл. США) и б) покрытия расходов, не связанных с должностями (234 400 долл. США), включая увеличение расходов на 43 100 долл. США по статьям поездок персонала и услуг по контрактам, которое отражает накопленный опыт сопровождения Генерального секретаря во время командировок и организации подписки на материалы агентств новостей.

Таблица 27.22

Потребности в ресурсах: Отдел новостей и средств массовой информации

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	37 525,9	37 779,6	186	187
Расходы, не связанные с должностями	18 105,5	18 042,5	–	–
Итого	55 631,4	55 822,1	186	187
Внебюджетные ресурсы	242,2	–	–	–
Всего	55 873,6	55 822,1	186	187

- 27.41 Сумма в размере 55 822 100 долл. США предназначена для а) финансирования 187 должностей (37 779 600 долл. США), указанных в таблице 27.22, включая увеличение расходов на 253 700 долл. США, которое отражает чистые последствия предлагаемого учреждения четырех новых должностей класса С-4 для укрепления Службы Интернета во исполнение решения 57/579 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2002 года и ликвидации трех должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в результате пересмотра рабочих процедур и применения информационно-коммуникационных технологий, и б) покрытия расходов, не связанных с должностями (18 042 500 долл. США), которые отражают чистое сокращение расходов на 63 000 долл. США в связи с уменьшением потребностей в принадлежностях для деятельности в области общественной информации, частично компенсируемое возникновением дополнительных потребностей по статье прочих расходов по персоналу и инженерных услуг по контракту для обеспечения освещения все большего числа заседаний Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

**Подпрограмма 3
Библиотечное обслуживание**

Потребности в ресурсах (до пересчета): 22 183 900 долл. США

- 27.42 Подпрограмма 3 будет осуществляться Библиотекой им. Дага Хаммаршельда, входящей в Информационно-пропагандистский отдел, и другими библиотеками Организации Объединенных Наций. Подпрограмма направлена на разработку и/или своевременное распространение актуальных информационных материалов и услуг для удовлетворения потребностей членов делегаций, сотрудников Секретариата и научных работников; облегчение доступа депозитарных библиотек и широкой общественности во всем мире к информации Организации Объединенных Наций, в том числе путем публикации “Yearbook of the United Nations” («Ежегодник Организации Объединенных Наций»); содействие преодолению «цифровой пропасти»; мобилизацию возможностей международных организаций по вопросам библиотечного обслуживания, в частности депозитарных библиотек, как каналов обеспечения связи с гражданским обществом; и осуществление надзора за деятельностью библиотек Организации Объединенных Наций и ее координацию.
- 27.43 Библиотека им. Дага Хаммаршельда в координации с другими библиотеками Организации Объединенных Наций, а также с библиотеками системы Организации Объединенных Наций

в целом будет и впредь стремиться к тому, чтобы стать виртуальной библиотекой, не отказываясь при этом от хранения в печатном виде документов Организации Объединенных Наций, книг, периодических изданий и правительственных документов, которые необходимы пользователям. Все больше внимания будет уделяться подготовке и распространению информации в электронном виде, подготовке и обучению кадров, контактам с депозитарными библиотеками и поддержке многоязычия. Будет расширяться практика направления подготовленных по заказу информационных материалов непосредственно на настольные компьютеры постоянных представительств в Центральном учреждениях и сотрудников Секретариата во всем мире. Сайты Библиотеки в сетях Интернет и Интранет на всех шести официальных языках будут пополняться новыми материалами и оснащаться многоязычной системой поиска. Доступ к предоставляемой на коммерческой основе электронной информации будет обеспечиваться эффективным с точки зрения затрат образом в рамках Консорциума системы Организации Объединенных Наций. Там, где это практически осуществимо, будет оказываться содействие предоставлению депозитарным библиотекам доступа к базам данных Организации Объединенных Наций в целях обеспечения оперативного, полного и эффективного в финансовом отношении распространения документов.

- 27.44 Библиотека им. Дага Хаммаршельда будет уделять все больше внимания разработке политики и стандартов и участию в проектах сотрудничества с другими библиотеками Организации Объединенных Наций в рамках Руководящего комитета по модернизации библиотек Организации Объединенных Наций и комплексному управлению ими. Кроме того, благодаря активному участию в межучрежденческих форумах Библиотека будет поощрять обмен информацией в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.

Таблица 27.23

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: облегчение оперативного доступа к современным библиотечным продуктам и услугам, предназначенным для использования членами делегаций, постоянными представительствами государств-членов, Секретариатом, научными работниками и ведущими библиотеками во всем мире.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Повышение качества обслуживания	а) i) Удовлетворенность 90 процентов пользователей качеством продуктов и услуг <i>Показатели деятельности:</i> Показатель за 2002–2003 годы: 90 процентов Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 90 процентов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 90 процентов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
b) Расширение сотрудничества между библиотеками Организации Объединенных Наций	ii) Количество просмотренных страниц на веб-сайтах Библиотеки с разбивкой по официальным языкам <i>Показатели деятельности (в год):</i> Показатель за 2002–2003 годы: 4 454 918 просмотренных страниц Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 4 543 872 просмотренные страницы Целевой показатель на 2006–2007 годы: 4,75 млн. просмотренных страниц
c) Своевременный выпуск издания “Yearbook of the United Nations” («Ежегодник Организации Объединенных Наций»)	b) Число совместных и/или скоординированных проектов Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и других библиотек Организации Объединенных Наций <i>Показатели деятельности:</i> Показатель за 2002–2003 годы: 12 проектов Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 20 проектов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 23 проекта c) Промежуток времени между окончанием охватываемого года и датой публикации соответствующего тома не превышает 18 месяцев <i>Показатели деятельности:</i> Показатель за 2002–2003 годы: 20 месяцев Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 19 месяцев Целевой показатель на 2006–2007 годы: 18 месяцев

Внешние факторы

- 27.45 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы 3 будут реализованы при условии, что: а) интерес целевой аудитории к электронной информации будет продолжать расти; б) библиотеки Организации Объединенных Наций будут продолжать сотрудничать и взаимодействовать, главным образом по линии Руководящего комитета по модернизации библиотек Организации Объединенных Наций и комплексному управлению ими; в) учреждения системы Организации Объединенных Наций будут продолжать сотрудничать и взаимодействовать, в частности в использовании онлайн-услуг в рамках Консорциума по приобретению электронной информации системы Организации Объединенных Наций; г) цены на приобретаемые онлайн-услуги и другие информационные услуги останутся на

прежнем уровне или снизятся; и е) документация Организации Объединенных Наций будет выпускаться своевременно, а книги будут своевременно доставляться внешними типографиями, с тем чтобы свести к минимуму задержки с публикацией.

Мероприятия

27.46 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) другие основные мероприятия (регулярный бюджет):
 - i) периодические публикации:
 - a. “Index to Proceedings of the Economic and Social Council” («Справочник о деятельности Экономического и Социального Совета») (2);
 - b. “Index to Proceedings of the General Assembly” («Справочник о деятельности Генеральной Ассамблеи») (2);
 - c. “Index to Proceedings of the Security Council” («Справочник о деятельности Совета Безопасности») (2);
 - d. “United Nations Documents Index” («Указатель документов Организации Объединенных Наций») (5);
 - e. “Yearbook of the United Nations” («Ежегодник Организации Объединенных Наций») (2);
 - ii) неперiodические публикации: публикуемые на последней странице указатели для основных изданий Организации Объединенных Наций;
 - iii) технические материалы:
 - a. подготовка библиографической части «Юридического ежегодника»;
 - b. координация общей сети индексации совместно с библиотеками Организации Объединенных Наций за пределами Центральнх учреждений;
 - c. координация услуг Консорциума по приобретению электронной информации системы Организации Объединенных Наций, предоставляемых внешним пользователям онлайн-информации;
 - d. оцифровка документов основных органов Организации Объединенных Наций за прошлые годы на всех языках, включая документы за отдельные годы, хранящиеся на микрофишах или в печатной форме и загруженные в систему официальной документации (СОД);
 - e. расширение портала доступа к онлайн-информационным ресурсам по темам, которые в настоящее время представляют интерес для Организации;
 - f. поддержка и расширение веб-сайтов Библиотеки на всех официальных языках;
 - g. обслуживание аппаратных средств, программного обеспечения и баз данных Библиотеки им. Дага Хаммаршельда;
 - h. налаживание взаимодействия с библиотеками системы Организации Объединенных Наций путем проведения межучрежденческих совещаний по вопросу обмена знаниями и управления информацией;

- i. налаживание взаимодействия с профессиональными ассоциациями и Глобальной сетью юридической информации;
 - j. предоставление справочных и исследовательских услуг и услуг по книговыдаче и межбиблиотечному обмену книгами; в том числе реагирование на направляемые по электронной почте запросы пользователей во всем мире;
 - k. отбор, приобретение и отсеивание основных источников информации в традиционной форме (в частности в виде книг, периодических изданий, правительственной документации);
 - l. сбор, каталогизация, индексация, хранение и обеспечение сохранности документов и изданий Организации Объединенных Наций;
 - m. регулярная подготовка материалов «Тезауруса ЮНБИС» на всех официальных языках для обеспечения возможности многоязычного поиска информации в ЮНБИС и СОД;
 - n. ЮНБИСнет — сетевая база данных, содержащая библиографические, фактологические и энциклопедические файлы на шести языках и файлы с информацией об авторах;
- b) техническое сотрудничество (регулярный бюджет):
- i) консультационные услуги: оказание консультационных услуг справочным подразделениям департаментов в Центральных учреждениях, а также небольшим библиотекам Организации Объединенных Наций на местах;
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: учебные программы, в частности для членов делегаций, сотрудников постоянных представительств, сотрудников Организации Объединенных Наций, государственных служащих, работников депозитарных библиотек, НПО и стажеров.

Таблица 27.24

Потребности в ресурсах: подпрограмма 3

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	21 190,4	19 932,9	114	108
Расходы, не связанные с должностями	2 220,7	2 251,0	–	–
Итого	23 411,1	22 183,9	114	108

27.47 Сумма в размере 22 183 900 долл. США предназначена для а) финансирования 108 должностей, указанных в таблице 27.23 (19 932 900 долл. США), что отражает сокращение расходов на 1 257 500 долл. США в результате передачи 5 должностей (1 должность класса С-4, 2 должности класса С-3, 1 должность класса С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) в подпрограмму 4 и ликвидации 1 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в результате реорганизации Библиотеки им. Дага Хаммаршельда, и б) покрытия расходов, не связанных с должностями (2 251 000 долл. США), увеличившихся на 30 300 долл. США. Это увеличение объясняется главным образом увеличени-

ем расходов по статьям прочих расходов по персоналу для содействия выпуску Yearbook of the United Nations («Ежегодник Организации Объединенных Наций»), профессиональной подготовки и поездок сотрудников депозитарных библиотек, онлайн-информационных услуг и типографских услуг по контрактам, которые частично компенсируются уменьшением потребностей в приобретении библиотечных материалов на традиционных носителях в результате замены периодических изданий и справочных материалов в печатной форме онлайн-услугами.

Подпрограмма 4 Информационно-пропагандистское обслуживание

Потребности в ресурсах (до пересчета): 11 825 900 долл. США

- 27.48 Подпрограмма 4 будет осуществляться Информационно-пропагандистским отделом, в состав которого входят Служба связей с гражданским обществом, Секция сбыта и маркетинга и секретариат Издательского совета. В структуру Отдела также входит Библиотека им. Дага Хаммаршельда, бюджет которой отражен в рамках подпрограммы 3 «Библиотечное обслуживание».
- 27.49 Эти подразделения будут заниматься распространением информации по приоритетным направлениям деятельности Организации и поощрять изложение мнений и обсуждение этих вопросов посредством информационно-пропагандистской деятельности, ориентированной непосредственно на широкую общественность, в сотрудничестве с ключевыми партнерами, включая НПО, академические институты, других представителей гражданского общества и средства массовой информации.
- 27.50 Для достижения этой цели Отдел будет принимать меры по развитию, укреплению и расширению своих связей как с партнерами в системе Организации Объединенных Наций, так и с НПО, академическим сообществом и частным сектором. Отдел будет также изыскивать возможности для вовлечения этой аудитории, а также широкой общественности, в частности детей и молодежи, в обсуждение вопросов, рассматриваемых Организацией Объединенных Наций, и для более эффективного продвижения своих программ и услуг, ориентированных на эту аудиторию. Это включает использование возможностей, предоставляемых информационно-коммуникационными технологиями, в том числе Интернетом, веб-вещанием и видеоконференциями, для охвата более широкой аудитории, поощрение ее взаимодействия с Организацией и расширение ее доступа к информации об Организации Объединенных Наций и по глобальным вопросам. В то же время Отдел будет продолжать деятельность по информированию целевой аудитории с использованием более традиционных средств связи.

Таблица 27.25

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: обеспечение более глубокого понимания роли и работы Организации Объединенных Наций и волнующих ее проблем.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Укрепление и расширение связей с партнерами	а) i) Рост числа соответствующих организаций внутри системы Организации Объ-

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
<p>b) Повышение качества и эффективности информационно-пропагандистских услуг и продуктов</p>	<p>единенных Наций и за ее пределами, с которыми налажены партнерские связи</p> <p><i>Показатели достижения:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: 85 партнерств</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 90 партнерств</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 100 партнерств</p> <p>ii) Рост числа неправительственных организаций, которые отвечают установленным Организацией Объединенных Наций критериям как эффективные вторичные распространители информации</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: 1470 НПО, ассоциированных с Департаментом</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 1523 НПО, ассоциированные с Департаментом</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 1570 НПО, ассоциированных с Департаментом</p> <p>b) i) Увеличение доли клиентов, выражающих удовлетворение продуктами и услугами в рамках подпрограммы</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 75 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 80 процентов</p> <p>ii) Не менее 90 процентов целевой аудитории отмечают расширение или улучшение понимания ими деятельности Организации Объединенных Наций</p>

Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов***Показатели деятельности:*

Показатель за 2002–2003 годы: 90 процентов

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 90 процентов

Целевой показатель на 2006–2007 годы: 90 процентов

iii) Рост числа обращений (просмотренных страниц) к веб-сайтам подпрограммы

Показатели деятельности (в год):

Показатель за 2002–2003 годы:
3 499 599 просмотренных страниц

Расчетный показатель на 2004–2005 годы:
4 млн. просмотренных страниц

Целевой показатель на 2006–2007 годы:
4,3 млн. просмотренных страниц

Внешние факторы

- 27.51 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при условии, что учреждения гражданского общества, организации, занимающиеся вторичным распространением информации, и другие организации системы Организации Объединенных Наций и партнеры смогут в полной мере участвовать в совместных усилиях Организации Объединенных Наций и что интерес академических кругов к принципам, деятельности и проблемам Организации Объединенных Наций сохранится.

Мероприятия

- 27.52 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) другие основные мероприятия (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):
 - i) периодические публикации: “Directory of Non-governmental Organizations Associated with the Department of Public Information” («Указатель неправительственных организаций, ассоциированных с Департаментом общественной информации») (1); «Хроника Организации Объединенных Наций» (на шести официальных языках, ежеквартальная публикация); “United Nations Development Business” («Деятельность Организации Объединенных Наций в области развития») — посвященная закупкам публикация (выходит два раза в месяц, многоязычное издание);
 - ii) выставки, экскурсии с гидом, лекции:
 - a. специальные однодневные программы для групп посещающих Организацию журналистов, проводимые по просьбе внешних организаций, например Международного центра журналистов;

- b. организуемые ежегодно брифинги для представителей НПО, ассоциированных с Департаментом и Экономическим и Социальным Советом, которые посвящены рассмотрению интересующих сообщество НПО вопросов и мероприятий, включенных в повестку дня Организации Объединенных Наций, и предусматривают выступления представителей Организации Объединенных Наций, правительств, экспертов и представителей НПО;
 - c. разработка, организация и проведение специальных выставок и обновление и реставрация действующих экспозиций, в том числе интерактивных, на маршруте экскурсий с гидом в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций;
 - d. разработка, организация и реализация ежегодной программы временных выставок в открытых для посетителей помещениях в Центральных учреждениях;
 - e. организация программы экскурсий с гидом в Центральных учреждениях, а также лекций, брифингов и информационных семинаров по проблематике Организации Объединенных Наций для различных групп, включая правительственные делегации, НПО, журналистов, преподавателей, студентов, профессиональные ассоциации и пр.;
 - f. участие сотрудников Секции НПО в брифингах, семинарах, конференциях и других мероприятиях, организуемых ассоциированными НПО;
 - g. предоставление справок общественности в ответ на устные и письменные запросы информации об Организации Объединенных Наций, в том числе предоставление преподавателям специальных информационных комплектов;
- iii) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов:
- a. информационный бюллетень DPI/NGO Link («Сотрудничество между ДООИ и НПО») (в печатном и электронном виде);
 - b. документация для ежегодной конференции НПО: программы, заключительные доклады и подборка конференционных материалов для участников ежегодной конференции НПО;
 - c. ежемесячный календарь брифингов НПО (в печатном и электронном виде);
 - d. распространение среди НПО на ежемесячной основе информации о публикациях, появляющихся в системе Организации Объединенных Наций, аккредитационных и регистрационных бланков и приглашений для участия в мероприятиях Организации Объединенных Наций, связанных с НПО;
 - e. новые или пересмотренные фактологические бюллетени/материалы брифингов с ответами на часто задаваемые вопросы и затрагиваемые проблемы; обновление и пересмотр изданий “Everything you always wanted to know about the UN” («Все, что вы всегда хотели узнать об Организации Объединенных Наций»), “Discovering the UN” («Знакомьтесь с Организацией Объединенных Наций») и “Three Ways You Can Help” («Три способа для вас оказать помощь»); изготовление нового плаката общего содержания; и дополнительный тираж существующего плаката;
- iv) специальные мероприятия:

- a. ежегодная серия из трех однодневных практикумов по коммуникации для ассоциированных с Организацией Объединенных Наций НПО в целях формирования и укрепления их коммуникационного потенциала;
 - b. ежегодная трехдневная конференция НПО по одной из тем, имеющих актуальное значение с точки зрения современных проблем Организации Объединенных Наций;
 - c. ежегодная двухдневная ознакомительная программа для НПО, недавно получивших статус ассоциированных, и недавно назначенных представителей НПО и организация проводимого два раза в год совещания Комитета по НПО Департамента общественной информации, на котором рассматриваются заявления об ассоциации и рекомендации о лишении статуса НПО, ассоциированных с Департаментом;
 - d. организация специальных мероприятий и пропаганда отдельных памятных дней и годовщин в партнерстве с департаментами, учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, правительствами и гражданским обществом, включая группы частного сектора, и средствами массовой информации;
 - e. ежегодное проведение двух «дней учащихся» в Центральных учреждениях в связи со Всемирным днем окружающей среды и Международным днем мира; ежегодное проведение в сотрудничестве с отдельными НПО и группами преподавателей международной студенческой конференции в связи с Днем прав человека; и проведение ежегодного «Дня преподавателя» в Центральных учреждениях в сотрудничестве с Комитетом НПО по преподаванию тематики Организации Объединенных Наций и комиссиями по вопросам образования города и штата Нью-Йорк;
- v) технические материалы:
- a. обновление на постоянной основе общесистемного календаря специальных мероприятий и выставок для размещения на веб-сайте Организации Объединенных Наций и поддержка и обновление веб-сайта Организации Объединенных Наций, на котором размещаются календарь и краткая информация о каждом мероприятии и выставке и соответствующие иллюстративные материалы; и разработка и поддержка отдельных тематических и информационно-пропагандистских веб-сайтов, в том числе веб-сайта «ООН работает для вас»;
 - b. оказание услуг по оформлению изданий, плакатов и веб-страниц Организации Объединенных Наций путем предложения убедительных альтернативных вариантов дизайна;
 - c. поддержка и обновление сетевой версии издания «UN Development Business Online» («Деятельность Организации Объединенных Наций в области развития»); и интерактивной компьютерной службы Scan-a-Bid («Участие в конкурсах на подряды»), содержание которой обновляется на постоянной основе;
 - d. поддержка сайта Издательского совета в Интранете; текущая переписка секретаря Совета в отношении внешних запросов на использование публикаций Организации Объединенных Наций; ежемесячные заседания Издательского совета; и регулярные заседания Рабочей группы по Интернету;

- e. поддержка специализированного веб-сайта ежегодной конференции НПО;
 - f. поддержка веб-сайта Посланников мира Организации Объединенных Наций и популяризаторов Организации Объединенных Наций из числа знаменитостей;
 - g. указатель НПО: поддержка и обновление базы данных по НПО, ассоциированным с Департаментом;
 - h. обеспечение функционирования Информационного центра для НПО в Центральных учреждениях в качестве центрального координационного центра для ассоциированных НПО, где они получают доступ к компьютерам, принтерам, СОД, Интернету, библиотеке видеоматериалов Организации Объединенных Наций, публикациям системы Организации Объединенных Наций, пресс-релизам и официальным документам; и поддержка и обновление веб-сайта Секции НПО;
 - i. подготовка сводной программы публикаций на двухгодичный период; продолжение разработки нормативной базы в отношении публикаций, охватывающей вопросы подготовки, выпуска, распространения и сбыта публикаций в печатном и электронном виде;
 - j. оказание развивающимся странам помощи в укреплении потенциала гражданского общества в области разработки и реализации проектов информирования и просвещения общественности, включая разработку и осуществление программы информационно-пропагандистской деятельности и коммуникационных стратегий и кампаний для Посланников мира Организации Объединенных Наций; и осуществление совместных проектов по привлечению других знаменитостей и видных деятелей к участию в кампаниях Организации Объединенных Наций в области общественной информации для повышения информированности о приоритетных вопросах, рассматриваемых Организацией Объединенных Наций, и расширения аудитории, охваченной материалами Организации;
 - k. продажа изданий через Секцию сбыта и маркетинга;
 - l. онлайн-версия «Хроники Организации Объединенных Наций», предусматривающая электронное оповещение и специальные интерактивные элементы; видеоконференции, веб-вещание и дискуссионные форумы в Интернете в связи с программами для учащихся в Организации Объединенных Наций, подготавливаемые в сотрудничестве с сайтами «Школьный киберавтобус» и «ООН работает для вас»; и интернет-версии новых и пересмотренных фактологических бюллетеней и материалов брифингов Справочной группы;
- b) техническое сотрудничество (регулярный бюджет):
- учебные курсы, семинары и практикумы: ежегодная шестинедельная учебная программа (включая издание выходящего раз в полгода информационного бюллетеня для бывших участников программы) для 12–16 работников радио- и телевидения и журналистов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой.

Таблица 27.26

Потребности в ресурсах: подпрограмма 4

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	9 359,6	10 272,9	48	52
Расходы, не связанные с должностями	1 435,9	1 553,0	–	–
Итого	10 795,5	11 825,9	48	52
Внебюджетные ресурсы				
	3 516,2	3 486,1	12	10
Всего	14 311,7	15 312,0	60	62

27.53 Сумма в размере 11 825 900 долл. США предназначена для а) финансирования 52 должностей (10 272 900 долл. США), включая увеличение расходов на 913 300 долл. США, отражающее чистые последствия передачи 5 должностей (1 должность класса С-4, 2 должности класса С-3, 1 должность класса С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) из подпрограммы 3 «Библиотечное обслуживание» для укрепления функций Информационно-пропагандистского отдела по надзору за деятельностью библиотек Организации Объединенных Наций и выполнения дополнительных функций в Секции по гражданскому обществу, передачи одной должности класса С-4 из Канцелярии заместителя Генерального секретаря в обмен на должность класса С-5, передачи одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) из Административной канцелярии в обмен на одну должность категории общего обслуживания (высший разряд) и ликвидации одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды); и б) покрытия расходов, не связанных с должностями (1 553 000 долл. США), увеличившихся на 117 100 долл. США. Увеличение расходов, не связанных с должностями, отражает дополнительные потребности по статьям прочих расходов по персоналу в связи с увеличением рабочей нагрузки по обслуживанию ежегодной конференции НПО и модернизации интерактивного веб-сайта конференции и веб-сайта программы Посланников мира, закупок предметов снабжения, связанных с деятельностью в области общественной информации, для ежегодной конференции НПО и субсидий и взносов для расширения ежегодной учебной программы для работников радио- и телевидения из развивающихся стран и стран с переходной экономикой.

Специальные конференции

Таблица 27.27

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, не связанные с должностями	1 378,2	362,0	–	–
Итого	1 378,2	362,0	–	–

- 27.54 Единовременные ассигнования в размере 362 000 долл. США предназначены для финансирования деятельности в области общественной информации в поддержку проведения четырех специальных конференций, намеченных на двухгодичный период 2006–2007 годов: Конференции Организации Объединенных Наций по обзору Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней (234 000 долл. США); Конференции Организации Объединенных Наций по обзору Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб (35 100 долл. США); специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о Конференции высокого уровня по борьбе с терроризмом (89 900 долл. США); и диалога Генеральной Ассамблеи высокого уровня по вопросам миграции и развития (3000 долл. США). Сокращение ассигнований на 1 016 200 долл. США отражает прекращение выделения ассигнований на покрытие единовременных расходов на деятельность в области общественной информации в связи с проведением специальных конференций в течение двухгодичного периода 2004–2005 годов.

С. Вспомогательное обслуживание программы

Потребности в ресурсах (до пересчета): 6 628 800 долл. США

- 27.55 Административная канцелярия обеспечивает административное, управленческое и вспомогательное обслуживание программы, необходимое для осуществления утвержденных мероприятий Департамента общественной информации. Она оказывает заместителю Генерального секретаря помощь в подготовке двухгодичного плана по программам и приоритетам, в составлении бюджета по программам, управлении деятельностью по его исполнению и контроле за ней, а также в распоряжении средствами целевых фондов и прочими внебюджетными ресурсами, обеспечивает надлежащее вспомогательное обслуживание в целях эффективного использования людских ресурсов и планирует, контролирует и координирует потребности, связанные с общим делопроизводством. Она также обеспечивает удовлетворение потребностей Департамента в области информационных технологий, включая техническое обслуживание и модернизацию компьютерной техники и прикладных средств пользователей.

Таблица 27.28

Потребности в ресурсах: вспомогательное обслуживание программы

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	3 928,2	3 966,2	22	22
Расходы, не связанные с должностями	1 817,2	2 662,6	–	–
Итого	5 745,4	6 628,8	22	22

- 27.56 Сумма в размере 6 628 800 долл. США предназначена для а) финансирования 22 сохраняющихся должностей, указанных в таблице 27.28 (3 966 200 долл. США), включая увеличение расходов на 38 000 долл. США в связи с передачей одной должности категории общего об-

служивания (высший разряд) из Информационно-пропагандистского отдела в обмен на должность категории общего обслуживания (прочие разряды) для выполнения дополнительных бюджетно-финансовых функций, и b) покрытия расходов, не связанных с должностями (2 662 600 долл. США), увеличившихся на 845 400 долл. США в связи с ассигнованиями на покрытие приходящейся на Департамент доли расходов по обслуживанию и поддержке централизованной инфраструктуры обработки данных, включая сети хранения данных, серверы прикладных программ, серверы Департамента, устройства резервного копирования и средства подключения настольных систем.

Таблица 27.29

Краткая информация о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций органов внутреннего и внешнего надзора и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

Краткое изложение рекомендации

Меры, принятые для выполнения рекомендации

Генеральная Ассамблея
(резолюция 58/270)

Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря провести через Управление служб внутреннего надзора обзор функционирования библиотек Организации Объединенных Наций и управления ими в целях оценки кадровых потребностей в этих библиотеках с учетом технологических достижений в сфере оказания информационных услуг и представить Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад по этому вопросу (пункт 50).

Обзор был проведен с марта по май 2004 года, и его результаты изложены в документе A/59/373.

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам
(A/58/7)

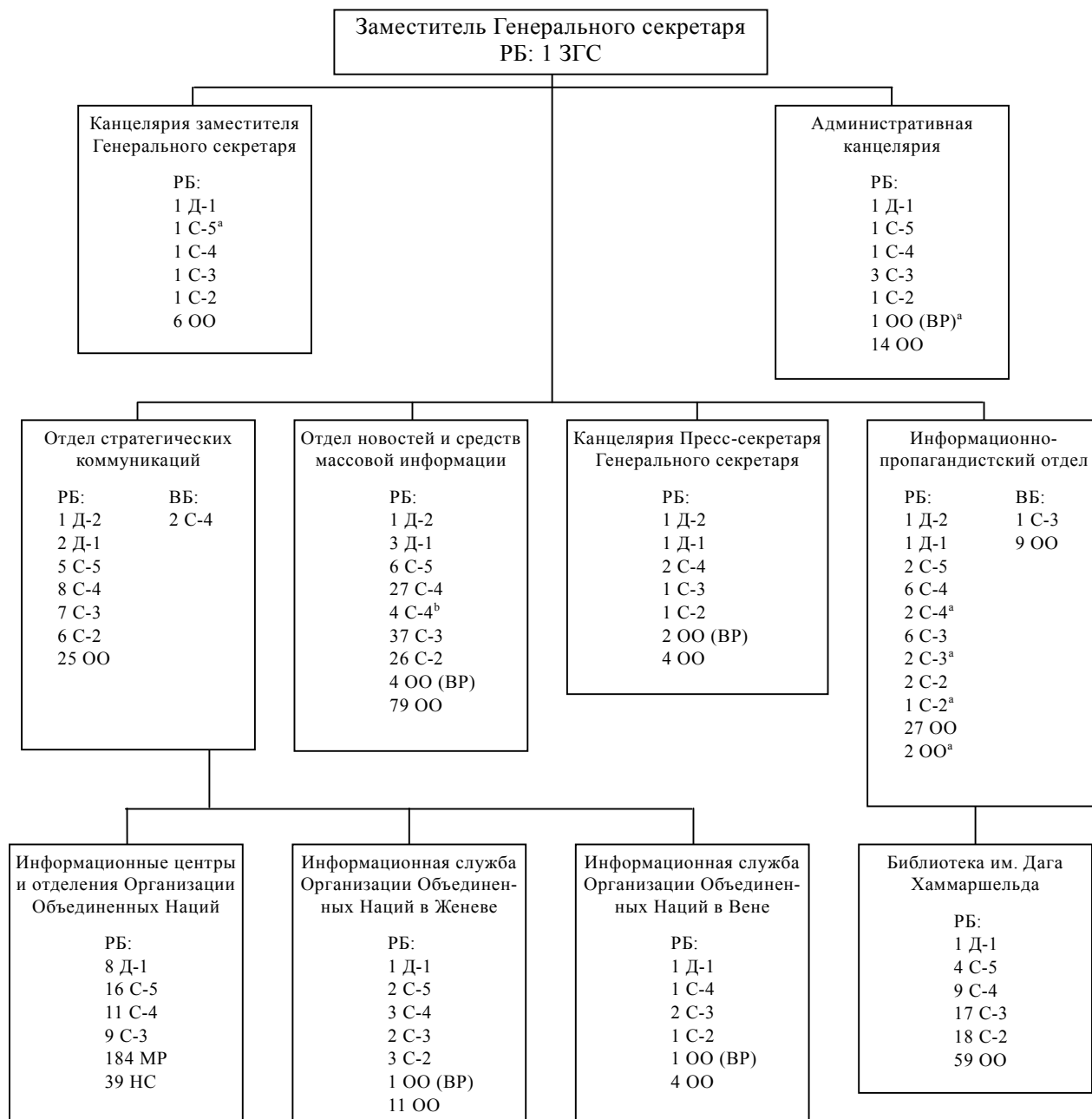
Консультативный комитет рекомендовал провести обзор долгосрочного воздействия использования Интернета в информационных центрах Организации Объединенных Наций и дальнейшей необходимости сохранения библиотек в некоторых из этих центров с учетом роста возможностей передачи информации в информационные центры и из них с использованием электронных средств (пункт VII.12).

Хотя информация в информационные центры Организации Объединенных Наций и из них все чаще передается в электронной форме, это не привело к уменьшению необходимости сохранения их библиотек. Наоборот, в результате внедрения Интернета их роль и значение возросли. Наличие большого объема материалов, касающихся Организации Объединенных Наций, и в частности разработанных Организацией Объединенных Наций баз данных в Интернете, а также заметно возросший интерес людей во всем мире к деятельности Организации требуют оказания посетителям информационных центров Организации Объединенных Наций специальной и квалифицированной помощи. Необходимо систематизировать крупные информационные материалы,

*Краткое изложение рекомендации**Меры, принятые для выполнения рекомендации*

которые ежедневно выпускаются Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями и направляются в информационные центры в электронном виде, прежде чем предлагать их соответствующим местным пользователям и заинтересованным сторонам. Кроме того, в большинстве развивающихся стран, где коммуникационная инфраструктура не обеспечивает легкий или рентабельный доступ к электронным ресурсам, традиционные носители по-прежнему остаются главным средством распространения информации. Вместе с тем полезность библиотек информационных центров не следует оценивать лишь с точки зрения обеспечения доступа к информационным ресурсам Организации Объединенных Наций и помощи в их использовании. Эти библиотеки играют активную роль в организации семинаров, практикумов, обучении местных представителей средств массовой информации, академических кругов и других партнеров из числа гражданского общества. Кроме того, они также передают свои издания и документы другим вторичным распространителям: школам, университетам, местным библиотекам и НПО.

Общественная информация
Организационная структура и распределение должностей
на двухгодичный период 2006–2007 годов



Сокращения: РБ — регулярный бюджет; ВБ — внебюджетные ресурсы; ОО — категория общего обслуживания; МР — местный разряд; НС — национальный сотрудник; ВР — высший разряд.

^a Передано из других подразделений.

^b Новые должности.

Приложение

Мероприятия, осуществлявшиеся в 2004–2005 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2006–2007 годов

<i>A/58/6, пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Число</i>	<i>Причина прекращения осуществления</i>
Новостное обслуживание			
28.53 (iv) b.	Тиражирование фотографий для агентств новостей	1	Вместо этого на FTP-сайте размещаются сделанные с высоким разрешением цифровые изображения для последующей загрузки
28.53 (iv) b.	Размещение фотографий на традиционных досках объявлений	1	Размещение фотографий на электронных досках объявлений обеспечивается в качестве побочного продукта их размещения на веб-сайте
28.53 (iv) b.	Подготовка аудиокассет для агентств новостей и радиопрограмм, предназначенных для географических районов, располагающих мощными возможностями в области Интернета	1	Вместо этого на FTP-сайте размещаются готовые к загрузке высококачественные аудиофайлы в формате MP3
Специальные конференции: одиннадцатая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию; международное совещание для всеобъемлющего обзора хода осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств; одиннадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию; Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам информационного общества; встреча по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин; и пленарное заседание Генеральной Ассамблеи высокого уровня			
	Информационно-пропагандистская деятельность и продукция (например, коммуникационная стратегия, печатная продукция, телевизионные программы, информационно-пропагандистские материалы для средств массовой информации, веб-сайты конференций, выставки)	6	Единовременные мероприятия
	Освещение работы конференций (например, пресс-релизы, аккредитация средств массовой информации и поддержание контактов с ними, веб-вещание, ежедневные радиосообщения, прямая телевизионная трансляция)	6	Единовременные мероприятия
		Итого	15